**الأمانة العامة (SG)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 6 مارس 2012 |
| المرجع:    مسؤول الاتصال: الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني:  مسؤول الاتصال:  الهاتف: الفاكس: البريد الإلكتروني: | **DM-12/1007** آرثر ليفين (Arthur Levin) +41 22 730 6113 +41 22 730 5853 [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int)Andrew Rugege  المدير الإقليمي المكتب الإقليمي للاتحاد، أديس أبابا +251 11 551 4977 +251 11 551 7299  [andrew.rugege@itu.int](mailto:%20andrew.rugege@itu.int) | إلى:  إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد في منطقة إفريقيا؛  أعضاء قطاعات الاتحاد في منطقة إفريقيا؛  الأعضاء المنتسبين إلى الاتحاد الإفريقي للاتصالات  **نسخة إلى:**  رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد ونوابهم؛  مديري مكاتب الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات؛  البعثة الدائمة لجنوب إفريقيا في جنيف |
| مسؤول الاتصال في الاتحاد الإفريقي للاتصالات: | [sg@atu-uat.org](mailto:sg@atu-uat.org) Alice Koech [a.koech@atu-uat.org](mailto:a.koech@atu-uat.org) |  |
|  |  | |
| الموضوع: | **اجتماع منطقة إفريقيا التحضيري الثاني للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA-12) والاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية (WCIT-12)، ديربان، جنوب إفريقيا، 24-21 مايو 2012** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 يتشرف الاتحاد الدولي للاتصالات، من خلال هذه الرسالة، بدعوة إدارتكم أو منظمتكم لحضور اجتماع منطقة إفريقيا التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA‑12) والاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية (WCIT‑12)، المزمع عقدهما في ديربان، جنوب إفريقيا، من 21 إلى 24 مايو 2012.

2 وينظم الاتحاد هذين الاجتماعين بالاشتراك مع الاتحاد الإفريقي للاتصالات، وتستضيفهما حكومة جنوب إفريقيا من خلال وزارة الاتصالات (DOC). وسينعقد الاجتماعان في فندق ومركز مؤتمرات Coastlands Umhlanga في ديربان، جنوب إفريقيا. وسيمثل الاتحاد في هذين الاجتماعين السيد مالكولم جونسون، مدير مكتب تقييس الاتصالات، وسيمثل الاتحاد الإفريقي للاتصالات السيد عبد الكريم سومايلا الأمين العام.

3 المشاركة في الاجتماع التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 مجانية و**تقتصر** على الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات من منطقة إفريقيا، والأعضاء المنتسبين إلى الاتحاد الإفريقي للاتصالات، وممثلي منظمات إقليمية أخرى.

4 والمشاركة في الاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012 مجانية و**تقتصر** على الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات من منطقة إفريقيا، والأعضاء المنتسبين إلى الاتحاد الإفريقي للاتصالات، وممثلي منظمات إقليمية أخرى.

5 ومن المقرر أن تُعقد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 التي ينظمها الاتحاد في دبي، الإمارات العربية المتحدة، في الفترة من 20 إلى 29 نوفمبر 2012، بعد انتهاء أعمال المنتدى العالمي للمعايير (GSS‑12) يوم 19 نوفمبر. وسيقوم الاجتماع التحضيري للجمعية الخاص بمنطقة إفريقيا المزمع عقده يومي 21 و22 مايو 2012 بتوفير معلومات بشأن الأعمال التحضيرية للجمعية ويرمي إلى تنسيق آراء بلدان المنطقة بشأن القضايا التي تعتبر ذات أهمية خاصة لتوحيد المقترحات الإقليمية وعرضها على الجمعية. وترد تفاصيل بشأن الجمعية في: (<http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/pages/default.aspx>).

6 وسيُعقد المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية (WCIT-12) أيضاً في دبي، الإمارات العربية المتحدة، في الفترة من 3 إلى 14 ديسمبر 2012. وسيجري تنقيح لوائح الاتصالات الدولية (ITR) في هذا المؤتمر. وسيقوم الاجتماع التحضيري للمؤتمر الخاص بمنطقة إفريقيا المزمع عقده يومي 23 و24 مايو 2012 بتوفير معلومات مهمة عن هذا الحدث وأعماله التحضيرية، بما في ذلك توفير معلومات أساسية عن المسائل المقرر مناقشتها ولوائح الاتصالات الدولية، كما يرمي إلى تنسيق الآراء الإقليمية التي سيجري عرضها على المؤتمر. وترد تفاصيل بشأن المؤتمر في: (<http://itu.int/en/wcit-12/Pages/default.aspx>).

7 **البرنامج**: ترد **البرامج التمهيدية** لهذين الاجتماعين في **الملحق 1**. وستتاح معلومات إضافية بشأن الاجتماعين في الموقع الإلكتروني التالي للاتحاد: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx> وفي موقع الاتحاد الإفريقي للاتصالات: [www.atu-uat.org](http://www.atu-uat.org) وموقع وزارة الاتصالات (DOC): [www.doc.gov.za](http://www.doc.gov.za). وسيجري تحديث هذه المعلومات كلما استجدت معلومات أو عُدّلت أخرى.

8 **الترجمة الشفوية والوثائق:** من المقرر أن تجري المناقشات في هذين الاجتماعين باللغتين الإنكليزية والفرنسية. وستُوفر الترجمة الشفوية لهذا الغرض. ويرجى ملاحظة أن هذا الاجتماع لا ورقي، وعليه يشجع الاتحاد استعمال الوثائق الإلكترونية خلال الاجتماع تيسيراً لإدارة الاجتماع ومعالجة الوثائق. وستتاح النسخ الإلكترونية من وثائق الاجتماع في الموقع الإلكتروني. ويُشجَّع المشاركون على إحضار حواسيبهم المحمولة لأغراض الاجتماع.

9 **المنح:** سيوفر الاتحاد منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين لتغطية تكاليف السفر بالطيران ذهاباً وإياباً وتوفير بدل يومي لكل بلد مؤهل ضمن بلدان منطقة إفريقيا فقط وفي حدود الميزانية المتاحة. ويجب أن يكون المشاركون مخولين حسب الأصول من الإدارة المعنية (البلدان النامية منخفضة الدخل التي يقل متوسط دخل الفرد فيها عن 2 000 دولار أمريكي). وفي حين تقتصر المنح المقدمة على منحة واحدة كاملة أو منحتين جزئيتين للبلد الواحد، لا يحدد عدد المندوبين المشاركين من البلد شريطة أن يتحمل البلد المعني نفقات المندوبين الإضافيين. ويُرجى من المشاركين المتقدمين للحصول على منحة استكمال نموذج طلب المنحة المدرج في **الملحق 2** وإرساله إلى الاتحاد بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم التالي: +41 22 730 5778 في موعد أقصاه **20 أبريل 2012**.

10 **التسجيل:** يُرجى ملاحظة أن تسجيل المشاركين في كل اجتماع سيجري على الخط حصراً من خلال الموقع الإلكتروني التالي: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>. ولإجراء الترتيبات اللازمة المتعلقة بتنظيم الاجتماعين، فإننا سنكون ممتنين لو تفضلتم بالتسجيل في أسرع وقت ممكن ولكن في موعد أقصاه **7 مايو 2012**.

11 **التأشيرات:** قد يحتاج مواطنو بعض البلدان الحصول على تأشيرة دخول إلى جنوب إفريقيا. وفي هذه الحالة، يجب طلب التأشيرة والحصول عليها من مكتب تمثيل (سفارة أو قنصلية) جنوب إفريقيا في بلدكم. وجدير بالملاحظة أنه قد جرى تعميم مذكرة شفوية على جميع البعثات في الخارج لتسهيل حصول أعضاء الاتحاد على تأشيرة الدخول. ويرجى الحصول على استمارات طلبات الحصول على تأشيرة في الموقع: <http://www.doh.gov.za>.

12 **الإقامة:** يتحمل المشاركون تكاليف الإقامة الخاصة بهم. وستتاح معلومات عن وسائل النقل بما فيها الاستقبال في المطار وخدمات النقل في الموقع الإلكتروني المخصص للحدث: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>، والموقع الإلكتروني للاتحاد الإفريقي للاتصالات: [www.atu-uat.org](http://www.atu-uat.org)، والموقع الإلكتروني لوزارة الاتصالات: [www.doc.gov.za](http://www.doc.gov.za).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

الدكتور حمدون إ. توريه   
الأمين العام

**الملحقات: 2**

الملحـق 1

مشروع البرامج

الاجتماع الإقليمي الإفريقي التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات   
لعام 2012 (WTSA-12)

(21-22 مايو 2012)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **اليوم الأول: الاجتماع الإقليمي الإفريقي التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام2012**  **(الإثنين 21 مايو 2012)** |
| 09:20– 09:00 | **الافتتاح: كلمات الترحيب والبيانات الرئيسية** |
| 10:45 – 09:20 | **الجلسة ألف: تقرير موجز عن الاستعدادات للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 والقضايا الكبرى لبرنامج عمل قطاع تقييس الاتصالات وأساليب العمل**  الأهداف: ستستعرض هذه الجلسة أهم نتائج الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008 (جوهانسبرغ، 2008) وحالة تقدم الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012، بما في ذلك المشاركون المتوقع حضورهم وهيكل الجمعية وأهدافها والخدمات اللوجستية. وستقدم معلومات عن الندوة العالمية للتقييس (GSS-12) التي ستنظم في اليوم السابق للجمعية. وستستعرض هذه الجلسة أيضاً القرارات والتوصيات الرئيسية للجمعية العالمية وستدرس التغييرات المقترح عرضها على الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012. ومن المرجح أنها ستنظر في الموضوعات الرئيسية المدرجة في جدول أعمال الجمعية في 2012، بما في ذلك هيكلة لجان الدراسات والمعلومات عن أفرقة العمل بالمراسلة التابعة للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات. |
| 11:00 – 10:45 | **استراحة** |
| 12:30 – 11:00 | **الجلسة باء: المواضيع الساخنة في مجال التقييس**  الأهداف: ستدرس هذه الجلسة تطور شبكات الجيل التالي والآفاق المستقبلية في تكنولوجيات النفاذ ذات الصلة والخدمات ومعمارية الشبكات مع التركيز بشكل خاص على تقارب التطبيقات المن‍زلية والمكتبية والمتنقلة والمنصات القائمة على بروتوكول الإنترنت. وتشمل القضايا الأخرى التي ينبغي معالجتها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ والمطابقة وقابلية التشغيل البيني. |
| 14:00 – 12:30 | **استراحة الغداء** |
| 15:30 – 14:00 | **الجلسة جيم: الفجوة في ميدان تقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في منطقة إفريقيا**  الأهداف: ستقدم هذه الجلسة لمحة عامة عن الوضع الحالي لتقييس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وأنشطة الاتحاد المتصلة بوضع المعايير ذات الأهمية الخاصة لمنطقة إفريقيا وستتيح الفرصة لصانعي السياسات في المنطقة للتعبير عن احتياجاتهم في المستقبل. وستشمل هذه الجلسة أيضاً عرضاً عن الفجوة في ميدان التقييس وعن الفجوة الرقمية الأوسع نطاقاً وما يمكن القيام به للتغلب عليهما. |
| 16:00 – 15:30 | **استراحة** |
| 17:30 – 16:00 | **الجلسة دال: الأعمال التحضيرية الإقليمية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012**  الأهداف: ستناقش هذه الجلسة الشواغل الإقليمية وستحدد القضايا التي ينبغي صياغة مقترحات بشأنها وستنظر في نصوص المقترحات وتعتمدها. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **اليوم الثاني: الاجتماع الإقليمي الإفريقي التحضيري للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 (تابع)**  **(الثلاثاء 22 مايو 2012)** |
| 11:00 – 09:30 | **الجلسة هاء: الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012: مناقشة مفتوحة**  مناقشة بشأن احتمال إعادة هيكلة لجان الدراسات والمرشحين لمناصب الرؤساء ونواب الرؤساء للجان الدراسات والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات؛ ومقترحات ترمي إلى تعزيز المشاركة في الأنشطة الجديدة لقطاع تقييس الاتصالات بما في ذلك الإنجازات المتعلقة بقابلية النفاذ والأمن السيبراني وتنفيذ نواتج القمة العالمية لمجتمع المعلومات. |
| 11:30 –11:00 | **استراحة** |
| 12:30 – 11:30 | **الجلسة واو: الأعمال التحضيرية الإقليمية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012**  الأهداف: ستناقش هذه الجلسة الشواغل الإقليمية وستحدد القضايا التي ينبغي صياغة مقترحات بشأنها وستنظر في نصوص المقترحات وتعتمدها. |
| 14:00 – 12:30 | **استراحة الغداء** |
| 15:45 – 14:00 | **الجلسة زاي: الأعمال التحضيرية الإقليمية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012**  الأهداف: ستناقش هذه الجلسة الشواغل الإقليمية وستحدد القضايا التي ينبغي صياغة مقترحات بشأنها وستنظر في نصوص المقترحات وتعتمدها. |
| 16:00 –15:45 | **استراحة** |
| 17:00 – 16:00 | **الجلسة حاء: الاختتام**  اختتام المناقشات واستعراض مشروعات النصوص وأي مواقف إقليمية يلزم اعتمادها. |

الاجتماع الإقليمي الإفريقي التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية  
لعام 2012 (WCIT-12)

(23-24 مايو 2012)

|  |  |
| --- | --- |
|  | **اليوم الثالث: الاجتماع الإقليمي التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012**  **(الأربعاء 23 مايو 2012)** |
| 09: 20– 09:00 | **الافتتاح**  كلمات الترحيب والبيانات الرئيسية |
| 10:45 – 09:20 | **الجلسة ألف: تقرير موجز عن الاستعدادات للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012**  الأهداف: ستستعرض هذه الجلسة أهم نتائج فريق العمل التابع للمجلس المعني بالمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية (CWG-WCIT) وحالة تقدم الأعمال التحضيرية للمؤتمر، بما في ذلك المشاركون المتوقع حضورهم وأهداف المؤتمر والمعلومات اللوجستية. |
| 11:00 – 10:45 | **استراحة** |
| 12:30 – 11:00 | **الجلسة باء: المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية**  الأهداف: ستستعرض هذه الجلسة القضايا الرئيسية المرجح مناقشتها في المؤتمر وستنظر في التغييرات المقترحة فيما يتعلق بلوائح الاتصالات الدولية لعام 1988 فضلاً عن المقترحات التي تقدمها المنظمات الإقليمية الأخرى. |
| 13:00 – 12:30 | **استراحة الغداء** |
| 14:30 – 13:00 | **الجلسة جيم:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية (تابع)**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادة 1 من لوائح الاتصالات الدولية. |
| 15:00 – 14:30 | **استراحة** |
| 16:00 – 15:00 | **الجلسة دال:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية (تابع)**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادة 2 من لوائح الاتصالات الدولية. |
| 17:00 – 16:00 | **الجلسة هاء:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية (تابع)**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادتين 3 و4 من لوائح الاتصالات الدولية. |
| 18:00 – 17:00 | **الجلسة واو:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية (تابع)**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادة 6 والملحقات 1 و2 و3 من لوائح الاتصالات الدولية. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **اليوم الرابع: الاجتماع الإقليمي التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012**  **(الخميس 24 مايو 2012)** |
| 11:00 – 09:30 | **الجلسة زاي:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية (تابع)**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادتين 5 و7 من لوائح الاتصالات الدولية. |
| 11:30 – 11:00 | **استراحة** |
| 12:30 – 11:30 | **الجلسة حاء:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية (تابع)**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادة 8 من لوائح الاتصالات الدولية. |
| 14:00-12:30 | **استراحة الغداء** |
| 15:30 – 14:00 | **الجلسة طاء:** **المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012- القضايا الرئيسية**  الأهداف: النظر في المقترحات المتعلقة بالمادتين 9 و10 من لوائح الاتصالات الدولية ومقترحات بشأن مراجعة قرارات المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية ومقرراته. |
| 16:00 – 15:30 | **استراحة** |
| 17:30 – 16:00 | **الجلسة ياء: اختتام**  الأهداف: النظر في مقترحات بشأن مسائل التنفيذ المتعلقة بالمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012. مناقشة الاتفاق على موقف إقليمي حول مرشحين محتملين للمناصب القيادية في المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012. |

ANNEX 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU globe2 | **Africa Region WTSA-12 Regional Preparatory Meeting;** *and*  **Africa Region WCIT-12 Regional Preparatory Meeting** (**Durban, South Africa, 21-24 May 2012)** | | | ITU globe2 |
| **Please return to:** | | **Fellowships Service**  **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | |
| **Request for a fellowship to be submitted before 20 April 2012** | | | | |
| **Participation of women is encouraged** | | | | |
| Registration Confirmation I.D. No:  (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>)  Country:  Name of the Administration or Organization:  Mr. / Ms.:  (family name) (given name)  Title:  Address:    Tel: Fax:  E-Mail:  PASSPORT INFORMATION:  Date of birth: Nationality:  Passport Number: Date of issue:  In (place): Valid until (date): | | | | |
| CONDITIONS (Please select your preference)   1. □  One full fellowship or  □ two partial fellowships (per eligible country) 2. In case of two partial fellowships, chose one of the following :   □ Economy class airticket (Duty station / Durban / Duty station)  □ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals and misc. expenses. | | | | |
| Signature of fellowship candidate: . Date: | | | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  Signature: Date: | | | | |